



Svet
Evropske unije

Bruselj, 23. april 2021
(OR. en)

7683/21

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0355 (NLE)

ENV 209
ENT 62
ONU 36

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva:	Predlog Evropske unije za sklep izvršilnega organa Konvencije o onesnaževanju zraka na velike razdalje preko meja: metodologija za posodobitev razpredelnic 2 do 6 iz Priloge II k Protokolu o zmanjševanju zakisljevanja, evtrofikacije in prizemnega ozona h Konvenciji o onesnaževanju zraka na velike razdalje preko meja (v nadaljnjem besedilu: Göteborgski protokol), kakor je bil spremenjen 4. maja 2012, da bi se upoštevale spremembe v članstvu v Evropski uniji
---------	--

PREDLOG EVROPSKE UNIJE ZA SKLEP IZVRŠILNEGA ORGANA
KONVENCIJE O ONESNAŽEVANJU ZRAKA NA VELIKE RAZDALJE PREKO MEJA:
METODOLOGIJA ZA POSODOBITEV RAZPREDELNIC 2 DO 6 IZ PRILOGE II
K PROTOKOLU O ZMANJŠEVANJU ZAKISLJEVANJA, EVTROFIKACIJE IN
PRIZEMNEGA OZONA H KONVENCIJI O ONESNAŽEVANJU ZRAKA NA VELIKE
RAZDALJE PREKO MEJA (V NADALJNJEM BESEDILU: GÖTEBORŠKI PROTOKOL),
KAKOR JE BIL SPREMENJEN 4. MAJA 2012, DA BI SE UPOŠTEVALE SPREMEMBE V
ČLANSTVU V EVROPSKI UNIJI

Osnutek sklepa o posodobitvah izhodiščne vrednosti emisij in zavez Evropske unije za zmanjšanje emisij na onesnaževalo iz razpredelnic 2 do 6 iz Priloge II h Göteborškemu protokolu, kakor je bil spremenjen leta 2012, da bi se upoštevale spremembe v članstvu Evropske unije

IZVRŠILNI ORGAN –

ob ugotavljanju, da bi se morale spremembe v članstvu v Evropski uniji odražati v njenih izhodiščnih vrednostih emisij in njenih zavezah za zmanjšanje emisij na onesnaževalo iz razpredelnic 2 do 6 iz Priloge II k Protokolu o zmanjševanju zakisljevanja, evtrofikacije in prizemnega ozona (v nadaljnjem besedilu: Göteborški protokol), kakor je bil spremenjen leta 2012,

ob ugotavljanju, da je treba vzpostaviti metodologijo za posodobitev izhodiščnih vrednosti emisij in zavez za zmanjšanje emisij na onesnaževalo, ki bo temeljila izključno na matematičnem izračunu, pri katerem se uporabijo samo informacije, ki so že navedene v razpredelnicah 2 do 6 iz Priloge II h Göteborgskemu protokolu, kakor je bil spremenjen leta 2012, da bi se upoštevale spremembe v članstvu v Evropski uniji,

ob sklicevanju na to, da so pogodbenice Konvencije na 36. zasedanju izvršilnega organa (ECE/EB.AIR/137) Evropsko unijo pozvale, naj preuči, po katerih postopkih bi lahko prilagodili zgornje meje iz Göteborgskega protokola, da bi odražale članstvo v Evropski uniji; ob ugotavljanju, da pomisleki glede zgornjih mej emisij Evropske unije veljajo tudi za zaveze Evropske unije za zmanjšanje emisij,

ob pozdravljanju dejstva, da je 7. oktobra 2019 začel veljati Göteborgski protokol, kakor je bil spremenjen leta 2012 –

1. sklene, brez poseganja v odstavek 1 člena 13 Göteborgskega protokola, kakor je bil spremenjen leta 2012, da se vzpostavi metodologija, s katero se za leto 2020 in naprej posodobijo izhodiščne vrednosti emisij in zaveze za zmanjšanje emisij na onesnaževalo, izražene v odstotkih zmanjšanja v primerjavi z ravnmi iz leta 2005, ki so za Evropsko unijo navedene v razpredelnicah 2 do 6 iz Priloge II h Göteborgskemu protokolu, kakor je bil spremenjen leta 2012, v primeru sprememb v članstvu v Evropski uniji, in sicer:
- izhodiščna vrednost emisij Evropske unije na onesnaževalo je vsota izhodiščnih vrednosti emisij na onesnaževalo za države članice Evropske unije, ob upoštevanju vsakega pristopa k Evropski uniji ali izstopa iz nje;
 - zaveza Evropske unije za zmanjšanje emisij na onesnaževalo iz razpredelnic 2 do 6 iz Priloge II h Göteborgskemu protokolu, kakor je bil spremenjen leta 2012, se izračuna kot sledi: (a) pri ravneh emisij vsake države članice Evropske unije iz leta 2005 se upoštevajo zaveze zadevne države članice Evropske unije za zmanjšanje emisij za leto 2020, kar pomeni zmanjšanja emisij, ki jih je treba doseči, izražena v kilotonah; (b) seštejejo se zmanjšanja, ki jih je treba doseči, izražena v kilotonah, za vse države članice Evropske unije, kot se izračunajo v skladu s točko (a), in (c) izračuna se odstotek zmanjšanja za Evropsko unijo, tako da se vsota zmanjšanj, ki jih je treba doseči, kot se izračuna v skladu s točko (b), deli z vsoto izhodiščnih vrednosti emisij iz leta 2005 za vsako državo članico Evropske unije, izraženo v kilotonah, rezultat pa pomnoži s 100;

2. sklene, da Evropska unija izhodiščne vrednosti emisij iz leta 2005 in posodobljene zaveze za zmanjšanje emisij na onesnaževalo, posodobljene na podlagi metodologije iz odstavka 1, tako da se upoštevajo spremembe v članstvu v Evropski uniji, pisno predloži izvršnemu sekretarju Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo, ki posodobljene podatke, vključno z ustreznimi izračuni, posreduje vsem pogodbenicam Konvencije v vednost.
-